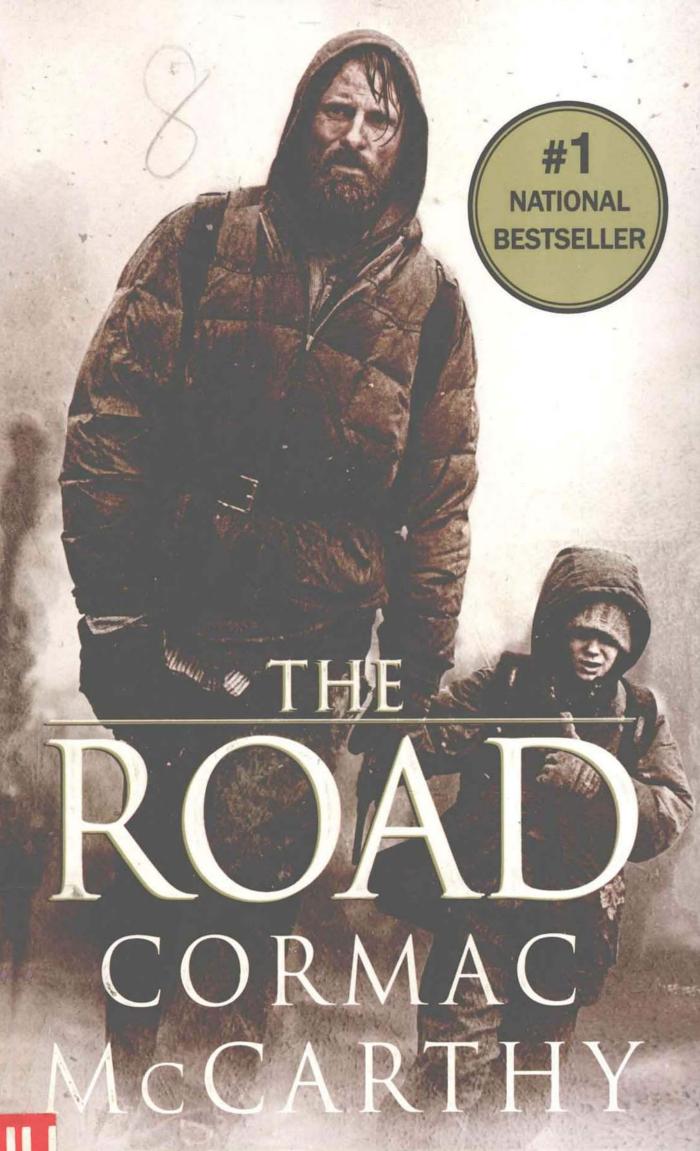
# NOW A MAJOR MOTION PICTURE



WINNER OF THE PULITZER PRIZE

# Cormac McCarthy

# THE ROAD

Cormac McCarthy is the author of ten previous novels. Among his honors are the National Book Award and the National Book Critics Circle Award.





#### FIRST VINTAGE INTERNATIONAL OPEN-MARKET EDITION, MAY 2007

Copyright © 2006 by M-71, Ltd.

All rights reserved. Published in the United States by Vintage Books, a division of Random House, Inc., New York. Originally published in hardcover in the United States by Alfred A. Knopf, a division of Random House, Inc., New York, in 2006.

Vintage is a registered trademark and Vintage International and colophon are trademarks of Random House, Inc.

This is a work of fiction. Any resemblance to actual persons, living or dead, events, or locales is entirely coincidental.

The Library of Congress has cataloged the Knopf edition as follows:

McCarthy, Cormac, [date]

The road / by Cormac McCarthy.— 1st ed.

p. cm.

Fathers and sons—Fiction.
 Voyages and travels—United
 States—Fiction.
 Regression (Civilization)—Fiction.
 Survival skills—Fiction.
 Title.

PS3563.C337R63 2006 813'.54—dc22 2006023629

VINTAGE ISBN: 978-0-307-38645-8

www.vintagebooks.com

Book design by Peter A. Andersen

Manufactured in the United States of America

"It's hard to think of [an apocalypse tale] as beautifully, hauntingly constructed as this one. McCarthy possesses a massive, Biblical vocabulary and he unleashes it in this book with painterly effect. . . . The Road takes him to a whole new level. . . . It will grip even the coldest human heart."

—The Star-Ledger (Newark)

"McCarthy is a gutsy, powerful storyteller. . . . The writing throughout is magnificent." —Chicago Sun-Times

"Devastating. . . . McCarthy has never seemed more at home, more eloquent, than in the sere, postapocalyptic ash land of *The Road*. . . . Extraordinarily lovely and sad. . . . [A] masterpiece."

—Entertainment Weekly

"His most compelling, moving and accessible novel since All the Pretty Horses. . . . McCarthy brilliantly captures the knife edge that fugitives in a hostile world stand on. . . . Amid this Godot-like bleakness, McCarthy shares something vital and enduring about the boy's spirit, his father's love and the nature of bravery itself."

-USA Today

试读结束: 需要全本请在线购买: www.ertongbook.com

# This book is dedicated to JOHN FRANCIS MCCARTHY



hen he woke in the woods in the dark and the cold of the night he'd reach out to touch the child sleeping beside him. Nights dark beyond darkness and the days more gray each one than what had gone before. Like the onset of some cold glaucoma dimming away the world. His hand rose and fell softly with each precious breath. He pushed away the plastic tarpaulin and raised himself in the stinking robes and blankets and looked toward the east for any light but there was none. In the dream from which he'd wakened he had wandered in a cave where the child led him by the hand. Their light playing over the wet flowstone walls. Like pilgrims in a fable swallowed up and lost among the inward parts of some granitic beast. Deep stone flues where the water dripped and sang. Tolling in the silence the minutes of the earth and the hours and the days of it and the years without cease. Until they stood in a great stone room where lay a black and ancient lake. And on the far shore a creature that raised its dripping mouth from the rimstone pool and stared into the light with eyes dead white and sightless as

the eggs of spiders. It swung its head low over the water as if to take the scent of what it could not see. Crouching there pale and naked and translucent, its alabaster bones cast up in shadow on the rocks behind it. Its bowels, its beating heart. The brain that pulsed in a dull glass bell. It swung its head from side to side and then gave out a low moan and turned and lurched away and loped soundlessly into the dark.

With the first gray light he rose and left the boy sleeping and walked out to the road and squatted and studied the country to the south. Barren, silent, godless. He thought the month was October but he wasnt sure. He hadnt kept a calendar for years. They were moving south. There'd be no surviving another winter here.

When it was light enough to use the binoculars he glassed the valley below. Everything paling away into the murk. The soft ash blowing in loose swirls over the blacktop. He studied what he could see. The segments of road down there among the dead trees. Looking for anything of color. Any movement. Any trace of standing smoke. He lowered the glasses and pulled down the cotton mask from his face and wiped his nose on the back of his wrist and then glassed the country again. Then he just sat there holding the binoculars and watching the ashen daylight congeal over the land. He knew only that the child was his warrant. He said: If he is not the word of God God never spoke.

When he got back the boy was still asleep. He pulled the blue plastic tarp off of him and folded it and carried it out to the grocery cart and packed it and came back with their plates and some cornmeal cakes in a plastic bag and a plastic bottle of syrup. He spread the small tarp they used for a table on the ground and laid everything out and he took the pistol from his belt and laid it on the cloth and then he just sat watching the boy sleep. He'd pulled away his mask in the night and it was buried somewhere in the blankets. He watched the boy and he looked out through the trees toward the road. This was not a safe place. They could be seen from the road now it was day. The boy turned in the blankets. Then he opened his eyes. Hi, Papa, he said.

I'm right here.

I know.

An hour later they were on the road. He pushed the cart and both he and the boy carried knapsacks. In the knapsacks were essential things. In case they had to abandon

the cart and make a run for it. Clamped to the handle of the cart was a chrome motorcycle mirror that he used to watch the road behind them. He shifted the pack higher on his shoulders and looked out over the wasted country. The road was empty. Below in the little valley the still gray serpentine of a river. Motionless and precise. Along the shore a burden of dead reeds. Are you okay? he said. The boy nodded. Then they set out along the blacktop in the gunmetal light, shuffling through the ash, each the other's world entire.

They crossed the river by an old concrete bridge and a few miles on they came upon a roadside gas station. They stood in the road and studied it. I think we should check it out, the man said. Take a look. The weeds they forded fell to dust about them. They crossed the broken asphalt apron and found the tank for the pumps. The cap was gone and the man dropped to his elbows to smell the pipe but the odor of gas was only a rumor, faint and stale. He stood and looked over the building. The pumps standing with their hoses oddly still in place. The windows intact. The door to the service bay was open and he went in. A standing metal toolbox against one wall. He went through the drawers but there was nothing there that he could use. Good half-inch drive sockets. A ratchet. He stood looking

around the garage. A metal barrel full of trash. He went into the office. Dust and ash everywhere. The boy stood in the door. A metal desk, a cashregister. Some old automotive manuals, swollen and sodden. The linoleum was stained and curling from the leaking roof. He crossed to the desk and stood there. Then he picked up the phone and dialed the number of his father's house in that long ago. The boy watched him. What are you doing? he said.

A quarter mile down the road he stopped and looked back. We're not thinking, he said. We have to go back. He pushed the cart off the road and tilted it over where it could not be seen and they left their packs and went back to the station. In the service bay he dragged out the steel trashdrum and tipped it over and pawed out all the quart plastic oilbottles. Then they sat in the floor decanting them of their dregs one by one, leaving the bottles to stand upside down draining into a pan until at the end they had almost a half quart of motor oil. He screwed down the plastic cap and wiped the bottle off with a rag and hefted it in his hand. Oil for their little slutlamp to light the long gray dusks, the long gray dawns. You can read me a story, the boy said. Cant you, Papa? Yes, he said. I can.

On the far side of the river valley the road passed through a stark black burn. Charred and limbless trunks of trees stretching away on every side. Ash moving over the road and the sagging hands of blind wire strung from the blackened lightpoles whining thinly in the wind. A burned house in a clearing and beyond that a reach of meadowlands stark and gray and a raw red mudbank where a roadworks lay abandoned. Farther along were billboards advertising motels. Everything as it once had been save faded and weathered. At the top of the hill they stood in the cold and the wind, getting their breath. He looked at the boy. I'm all right, the boy said. The man put his hand on his shoulder and nodded toward the open country below them. He got the binoculars out of the cart and stood in the road and glassed the plain down there where the shape of a city stood in the grayness like a charcoal drawing sketched across the waste. Nothing to see. No smoke. Can I see? the boy said. Yes. Of course you can. The boy leaned on the cart and adjusted the wheel. What do you see? the man said. Nothing. He lowered the glasses. It's raining. Yes, the man said. I know.

They left the cart in a gully covered with the tarp and made their way up the slope through the dark poles of the standing trees to where he'd seen a running ledge of rock and they sat under the rock overhang and watched the gray sheets of rain blow across the valley. It was very cold. They sat huddled together wrapped each in a blanket over their coats and after a while the rain stopped and there was just the dripping in the woods.

0

When it had cleared they went down to the cart and pulled away the tarp and got their blankets and the things they would need for the night. They went back up the hill and made their camp in the dry dirt under the rocks and the man sat with his arms around the boy trying to warm him. Wrapped in the blankets, watching the nameless dark come to enshroud them. The gray shape of the city vanished in the night's onset like an apparition and he lit the little lamp and set it back out of the wind. Then they walked out to the road and he took the boy's hand and they went to the top of the hill where the road crested and where they could see out over the darkening country to the south, standing there in the wind, wrapped in their blankets, watching for any sign of a fire or a lamp. There was nothing. The lamp in the rocks on the side of the hill was little more than a mote of light and after a while they walked back. Everything too wet to make a fire. They

ate their poor meal cold and lay down in their bedding with the lamp between them. He'd brought the boy's book but the boy was too tired for reading. Can we leave the lamp on till I'm asleep? he said. Yes. Of course we can.

He was a long time going to sleep. After a while he turned and looked at the man. His face in the small light streaked with black from the rain like some old world thespian. Can I ask you something? he said.

Yes. Of course.

Are we going to die?

Sometime. Not now.

And we're still going south.

Yes.

So we'll be warm.

Yes.

Okay.

Okay what?

Nothing. Just okay.

Go to sleep.

Okay.

I'm going to blow out the lamp. Is that okay?

Yes. That's okay.

And then later in the darkness: Can I ask you something?

Yes. Of course you can.

What would you do if I died?

If you died I would want to die too.

So you could be with me?

Yes. So I could be with you.

Okay.

He lay listening to the water drip in the woods. Bedrock, this. The cold and the silence. The ashes of the late world carried on the bleak and temporal winds to and fro in the void. Carried forth and scattered and carried forth again. Everything uncoupled from its shoring. Unsupported in the ashen air. Sustained by a breath, trembling and brief. If only my heart were stone.

He woke before dawn and watched the gray day break. Slow and half opaque. He rose while the boy slept and pulled on his shoes and wrapped in his blanket he walked out through the trees. He descended into a gryke in the stone and there he crouched coughing and he coughed for a long time. Then he just knelt in the ashes. He raised his face to the paling day. Are you there? he whispered. Will I see you at the last? Have you a neck by which to throttle